

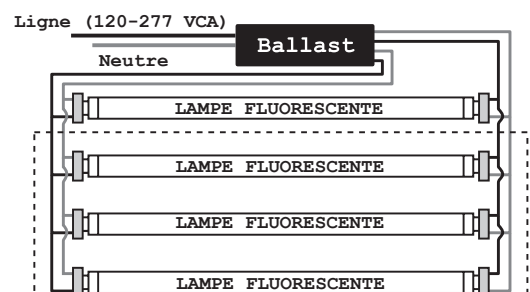
- **AVERTISSEMENT** – Ce luminaire doit être mis à la terre et installé conformément aux normes d'électricité locales et nationales, par une personne sachant comment le produit est fabriqué et fonctionne, et connaissant les risques qui y sont liés.
- **Remarque** : On trouve les douilles shuntées seulement dans les luminaires fluorescents fonctionnant avec un ballast à allumage instantané. On reconnaît ce type de ballast par la mention « Instant Start » (allumage instantané) ou « I.S. ». Cette mention peut apparaître directement sur le ballast, mais aussi sur les lampes destinées aux ballasts du même type, comme la F40T12/IS. Pour plus de renseignements, contactez toggled.
- L'installateur ne doit pas débrancher les câbles en place dans les cosse des douilles de lampe pour y effectuer de nouveaux branchements. Il doit plutôt séparer les fils de sortie de leur douille et effectuer les nouveaux branchements de ces fils à l'aide de connecteurs adéquats.
- Ce dispositif ne peut être utilisé pour les sorties d'urgence.
- Consulter la page [www.toggled.com/dim](http://www.toggled.com/dim) pour connaître la compatibilité des gradateurs

**IMPORTANT!** L'installation des tubes à DEL toggled requiert la modification du câblage du luminaire fluorescent en place. Veuillez suivre les directives précises ci-dessous. Pour toute autre question ou suggestion, n'hésitez pas à nous joindre au **1-844-toggled**.

**CET ENSEMBLE COMPREND :**

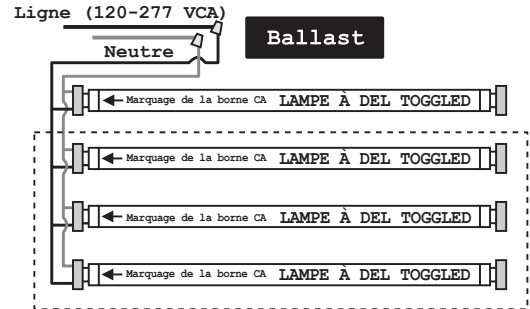
- (1) Un livret d'installation
- (1) Une lampe à DEL toggled (D416)
- (2) Des capuchons de connexion homologués UL
- (2) Douilles de lampe G13 homologuée UL
- (1) Une étiquette de modification du luminaire

**Avant le rattrapage :**



Les luminaires peuvent contenir une lampe ou plus. Voir le tableau ci-dessous de quantités et de dispositifs selon le rattrapage envisagé

**Après le rattrapage :**



**INSTRUCTIONS DE RATTRAPAGE DU LUMINAIRE**

**AVERTISSEMENT** - Afin de réduire les risques d'incendie et d'électrocution, éteignez le luminaire à partir du disjoncteur ou du panneau de fusibles approprié.

**ÉTAPE 1 :** Vérifiez que la tension de la lampe (120 VCA) correspond à celle du luminaire.

**ÉTAPE 2 :** Retirez les anciennes lampes fluorescentes et retirez le couvercle du ballast.

**ÉTAPE 3 :** Coupez tout câble fixé au ballast, aussi près que possible de celui-ci. Laissez le ballast en place.

**Remarque :** Les lampes toggled sont alimentées par une seule extrémité (indiquée par une mention sur l'étiquette du produit ou par marquage) et exigent des douilles non shuntées.

Si les douilles sont shuntées, remplacez-les par celles fournies avec les lampes. Référez-vous à la section « Remplacement des douilles shuntées » ci-dessous.

**ÉTAPE 4 :** Reliez un câble de chaque douille de l'une des extrémités du luminaire à la ligne (noir), puis l'autre câble au neutre (blanc). À l'autre extrémité du luminaire, coupez tous les câbles de leur douille.

**Remarque :** Assurez-vous que le luminaire est mis à la terre avant et après le processus de rattrapage.

**ÉTAPE 5 :** Remplacez tout capuchon de connecteur et couvercle de ballast retiré.

**ÉTAPE 6 :** Apposez l'étiquette de modification fournie sur le luminaire ayant subi le rattrapage. Pour marquer l'extrémité sous tension, placez l'étiquette sur le côté alimenté du ballast.

**ÉTAPE 7 :** Installez la nouvelle lampe toggled. Assurez-vous d'installer la lampe dans la direction adéquate (le côté de l'étiquette/des marques devrait être relié aux douilles sous tension CA).

**REMPACEMENT DES DOUILLES SHUNTÉES**

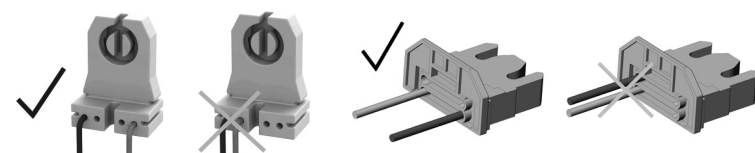
**ÉTAPE 1 :** Retirez toute plaquette ou tout couvercle tenant les douilles shuntées en place.

**ÉTAPE 2 :** Coupez tout câble relié aux douilles shuntées. Assurez-vous d'aller aussi près que possible de chaque douille. Les câbles récupérés seront utiles.

**ÉTAPE 3 :** Dénudez les câbles selon la longueur requise pour les nouvelles douilles. Si cette longueur n'est pas déterminée, dénudez les câbles de 9,5 mm (3/8 po).

**ÉTAPE 4 :** Insérez un (1) câble sur chaque côté de chaque douille, comme indiqué ci-dessous.

**ÉTAPE 5 :** Remplacez les douilles, ainsi que toute plaquette ou tout couvercle retiré.



**CLASSIFIED**  
  
**UL**  
 RATRAPAGE POUR LUMINAIRE À DEL : SEULEMENT POUR LES PRODUITS DÉCRITS DANS CET ENSEMBLE DE RATTRAPAGE ET INSTALLÉS SELON LES DIRECTIVES FOURNIES.  
 4XB9

**FC**  
 Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la Commission fédérale des communications (FCC). Son utilisation doit s'effectuer selon les deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) il doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant entraîner un mauvais fonctionnement. Les modifications effectuées sans autorisation peuvent constituer une violation de la partie 15 des règles de la FCC.

**DÉPANNAGE**

Problème	Cause	Solution
Le tube à DEL ne s'allume pas lorsqu'il est sous tension.	Le tube à DEL est installé à l'envers.	Assurez-vous que l'étiquette de la lampe se trouve du côté sous tension (alimenté) du luminaire.
	Le câblage du luminaire est mal exécuté ou des branchements sont desserrés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultez les images du livret d'installation.</li> <li>Resserrez les capuchons de connecteur, au besoin.</li> <li>Vérifiez les douilles de lampe à l'extrémité alimentée du luminaire et assurez-vous que les deux broches reçoivent une tension de 120 VCA.</li> </ul>
Le disjoncteur détecte une défaillance lorsque le commutateur de la lampe est actionné.	Le tube à DEL est défectueux.	Communiquez avec toggled au 1-844-864-4533.
	Des douilles shuntées sont installées.	Remplacez les douilles en place par les douilles de remplacement non shuntées incluses. Suivez les directives d'installation ci-haut.
Le tube à DEL s'allume à moitié.	Le câblage du luminaire est mal exécuté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultez les images du livret d'installation.</li> <li>Resserrez les capuchons de connecteur, au besoin.</li> <li>Vérifiez les douilles de lampe à l'extrémité alimentée du luminaire et assurez-vous que les deux broches reçoivent une tension de 120 VCA.</li> </ul>
	Le tube à DEL est défectueux.	Communiquez avec toggled au 1-844-864-4533.
Tout autre problème	Inconnue	Communiquez avec toggled au 1-844-864-4533.

Numéro de catalogue	Longueur de la lampe	Puissance de la lampe	Type de luminaire	Dimensions minimales du luminaire	Quantité maximale de lampes
D416	122 cm (48")	16 W	Encasté (IC)*	61 cm x 122 cm (24 po x 48 po)	4
			Surface*	61 cm x 122 cm (24 po x 48 po)	4
* Les lampes sont calibrées pour des luminaires ouverts ou fermés.					



11-01718-AF

**En**

(D416)

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

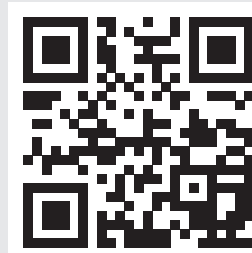
Conversion from ballast to direct AC power

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

Conversión de balasto a alimentación de CA directa

**DIRECTIVES D'INSTALLATION**

Passage du ballast à l'alimentation CA directe



Scan to view installation video

escanear para ver el video de instalación

balayez ce code pour visionner la vidéo d'installation

[toggled.com/installation](http://toggled.com/installation)

**PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE**  
  
**POR FAVOR NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA**  
**S'IL VOUS PLAÎT NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN**

If you have any problems or questions, contact our tech support team at **1-844-864-4533** Monday-Friday, 8-5pm EST or email [support@toggled.com](mailto:support@toggled.com)

Si tiene algún problema o desea realizar una pregunta, comuníquese con nuestro equipo de asistencia técnica llamando al teléfono **1-844-864-4533**, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. (hora estándar del este), o envíenos un correo electrónico a [support@toggled.com](mailto:support@toggled.com)

Si vous avez des problèmes ou des questions, veuillez communiquer avec notre équipe de soutien technique par téléphone au **1 844 864 4533**, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HNE), ou par courriel au [support@toggled.com](mailto:support@toggled.com)

164 Indusco Court  
 Troy, Michigan 48083-4641 USA  
 1-844-toggled  
[support@toggled.com](mailto:support@toggled.com)  
[toggled.com](http://toggled.com)

toggled is an Altair company

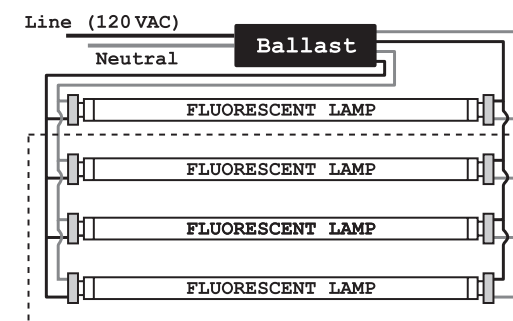
- **WARNING** – Risk of fire or electric shock. LED Retrofit Kit installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician.
- **WARNING** – Risk of fire or electric shock. Install this kit only in the luminaires that have the construction features and dimensions shown in the photographs and/or drawings.
- Do not make or alter any open holes in an enclosure of wiring or electrical components during kit installation.
- **WARNING** – To prevent wire abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.
- **WARNING** – To avoid potential fire or shock hazard, do not use this retrofit kit in luminaires employing shunted bi-pin lampholders.
- **WARNING** – This fixture must be grounded and installed in accordance with local and national electrical codes, by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.
- **Note:** Shunted lampholders are found only in fluorescent luminaires with Instant-Start ballasts. Instant-Start ballasts can be identified by the words "Instant Start" or "I.S." marked on the ballast. This designation may be in the form of a statement pertaining to the ballast itself or may be combined with the marking for the lamps with which the ballast is intended to be used, for example F40T12/IS. For more information, contact toggled.
- Installers should not disconnect existing wires from lampholder terminals to make new connections at lampholder terminals. Instead installers should cut existing lampholder leads away from the lampholder and make new electrical connections to lampholder lead wires by employing applicable connectors.
- This device is not intended for use with emergency exits.
- Refer to [www.toggled.com/dim](http://www.toggled.com/dim) for dimmer compatibility.

**IMPORTANT!** Installation of Toggled LED tubes requires modification of the wiring within the existing fluorescent fixture. Please follow the specific instructions below. If you have any questions or comments, please feel free to contact **1-844-toggled**.

**THIS KIT INCLUDES:**

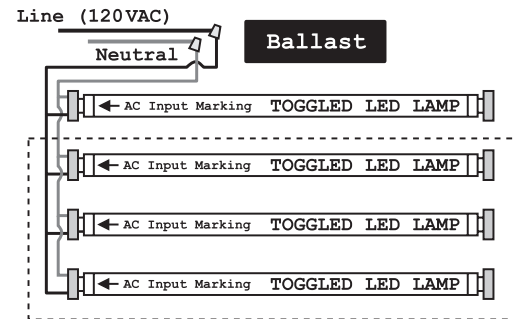
- (1) Installation Instruction Booklet
- (1) toggled LED lamp (D416)
- (2) UL listed wire nuts
- (2) UL listed G13 lampholders
- (1) Fixture modification label

**Before Retrofit:**



Fixtures may contain one or more lamps. See the table below about intended retrofit fixtures and quantities

**After Retrofit:**



## FIXTURE RETROFIT INSTRUCTIONS

**WARNING** - To avoid shock or fire hazard, turn off power to the fixture at the appropriate breaker or fuse panel.

**STEP 1:** Verify the voltage rating of the lamp (120VAC) matches the voltage of the fixture circuit.

**STEP 2:** Remove old fluorescent lamps and remove the ballast cover.

**STEP 3:** Cut all wires attached to the ballast(s) as close to the ballast(s) as possible. Leave the ballast(s) in place.

**Note:** toggled lamps are powered from a single-end (designated with the product label or markings) and require the use of non-shunted lampholders.

If the lampholders are shunted, replace them with the non-shunted lampholders supplied with the lamp(s). See "Shunted Lampholder Replacement" below.

**STEP 4:** Connect one wire from each lampholder at one end of the fixture to line (black) and separately connect the other wire to neutral (white). At the opposite end of the fixture, cut all wires from the lampholders.

**Note:** Ensure the fixture is and remains grounded after the retrofit process.

**STEP 5:** Reinstall any removed wiring covers and ballast covers.

**STEP 6:** Affix the included fixture-modification label to the newly retrofitted fixture. To indicate which end is powered, place the label on the ballast cover nearest the powered end.

**STEP 7:** Install the new toggled lamp(s). Be sure to install the lamp in the proper orientation (the end with the product labels/markings should be connected to the AC wired lampholders).

## SHUNTED LAMPHOLDER REPLACEMENT

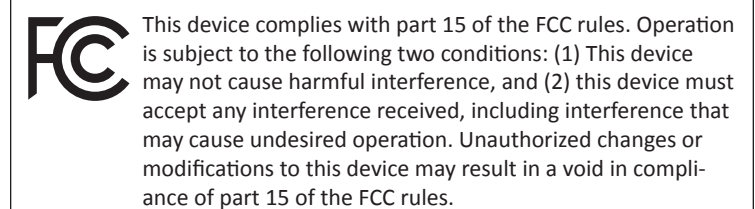
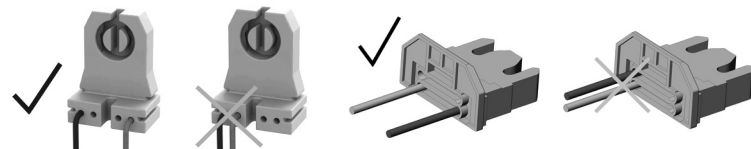
**STEP 1:** Remove any brackets or covers holding the shunted lampholders in place.

**STEP 2:** Cut any wires attached to the shunted lampholders. Be careful to cut the wires as close to the shunted lampholders as possible. You will need to reuse this wire.

**STEP 3:** Strip wires according to the strip gauge on the new lampholders. If a gauge is not available, strip wires 3/8" [9.5mm].

**STEP 4:** Insert 1 wire on each side of each lampholder as indicated below.

**STEP 5:** Reinstall the lampholders and any removed covers or brackets.



164 Indusco Court  
Troy, Michigan 48083-4641 USA  
1-844-toggled  
support@toggled.com  
toggled.com

toggled is an Altair company

## TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause	Remedy
No light from LED tube(s) when powered on	LED Tube installed backwards	Ensure lamp is installed with label nearest the wired (powered) end of the fixture
	Fixture wired improperly or loose connections exist	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check wiring with schematic in provided installation instructions</li> <li>Check wire-nuts for loose connections</li> <li>Check lampholder(s) at powered end of fixture to ensure both lamp pins are receiving 120VAC</li> </ul>
	Faulty LED tube	Contact toggled (1-844-864-4533)
Circuit breaker detects a fault condition when light switch turned on	Shunted Lampholders installed	Replace existing lampholders with included replacement non-shunted lampholders. Follow above installation instructions.
	Fixture wired improperly	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check wiring with schematic in provided installation instructions</li> <li>Check wire-nuts for loose connections</li> <li>Check lampholder(s) at powered end of fixture to ensure both lamp pins are receiving 120VAC</li> </ul>
Only half of the LED tube is lighting up	Faulty LED tube	Contact toggled (1-844-864-4533)
All other issues	Unknown	Contact toggled (1-844-864-4533)

Catalog Number	Lamp Length	Lamp Power	Fixture Type	Min. Fixture Dimensions	Max. Qty. Lamps
D416	48"	16W	Recessed (IC)* Surface*	24" x 48" 24" x 48"	4 4
* Lamps are rated for both open and closed fixtures					

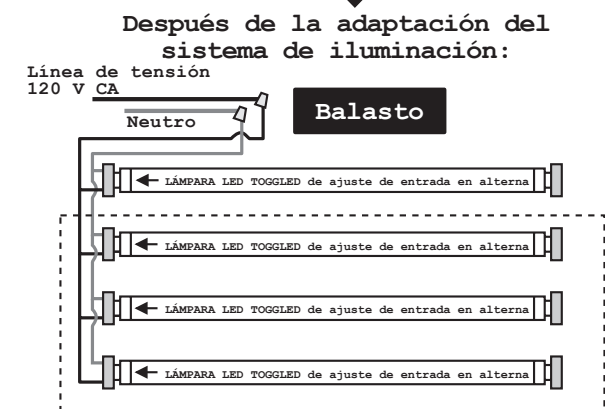
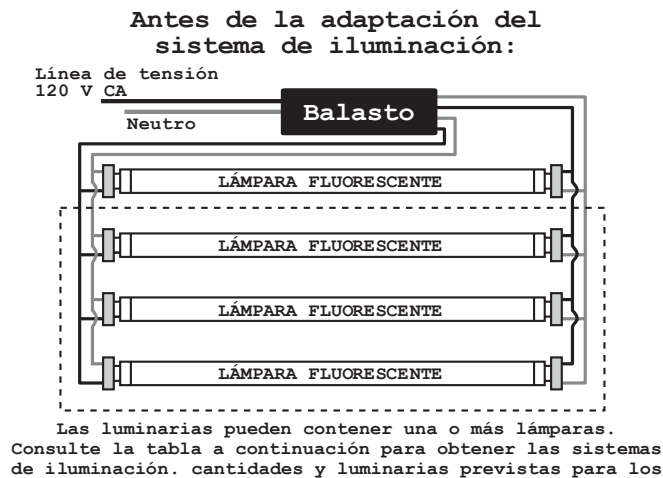
## Es

- ADVERTENCIA** – Riesgo de incendio o descarga eléctrica. La instalación del kit de sistemas de iluminación con LED requiere el conocimiento de los sistemas eléctricos para luminarias. Si usted no reúne las condiciones, no intente realizar ninguna instalación. Comuníquese con un electricista cualificado.
- ADVERTENCIA** – Riesgo de incendio o descarga eléctrica. Instale este kit únicamente en las luminarias que cuenten con las características y dimensiones de estructura que se muestran en los dibujos y/o fotografías.
- No haga ni altere ningún orificio de los cableados o componentes eléctricos durante la instalación del kit.
- ADVERTENCIA** – Para evitar la abrasión de los cables, no exponga el cableado a bordes de chapas metálicas u otros objetos filosos.
- ADVERTENCIA** – Para evitar posibles incendios o descargas, no utilice este kit de sistemas de iluminación en luminarias que posean portalámparas con derivación de dos clavijas.
- ADVERTENCIA** – Esta luminaria debe conectarse a tierra e instalarse según los códigos eléctricos nacionales y locales; la conexión e instalación debe realizarlas una persona que conozca la estructura y el funcionamiento del producto, y los riesgos involucrados.
- Nota:** Los portalámparas con derivación solo se encuentran en luminarias fluorescentes con balastos de encendido instantáneo. Los balastos de encendido instantáneo se pueden identificar con la palabras "Instant Start" (encendido instantáneo) o con "I.S." (E.I.). Esta denominación puede ser un enunciado que pertenece al mismo balasto o puede estar combinada con las indicaciones de las lámparas diseñadas para utilizar con el balasto, por ejemplo, F40T12/IS. Para obtener más información, comuníquese con toggled.
- Los instaladores no deben desconectar los cables existentes de los terminales de los portalámparas para realizar nuevas conexiones en los terminales de los portalámparas. En lugar de ello, deben cortar los cables conductores de los portalámparas existentes lejos del portalámparas y realizar las conexiones eléctricas nuevas a los cables conductores de los portalámparas empleando los conectores correspondientes.
- Este dispositivo no está diseñado para que se lo utilice en salidas de emergencia.
- Consulte el sitio [www.toggled.com/dim](http://www.toggled.com/dim) para determinar la compatibilidad del reductor de luz

**¡IMPORTANTE!** ¡Los tubos de LED toggled requieren la modificación del cableado dentro de la luminaria fluorescente existente. Siga las instrucciones específicas a continuación. Si tiene algún comentario o pregunta, no dude en comunicarse con **1-844-toggled**.

### ESTE KIT CONTIENE:

- Folleto de instrucciones de instalación
- Lámpara LED toggled (D416)
- Tuercas conectoras de cable certificadas por la norma UL
- Portalámparas G13 certificado por la norma UL
- Etiqueta de modificación de luminaria



## INSTRUCCIONES DE LOS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN CON LUMINARIAS

**ADVERTENCIA:** - Para evitar incendios o descargas, desconecte la alimentación a la luminaria en el disyuntor o panel de fusibles correspondiente.

**PASO 1:** Verifique que la tensión nominal de la lámpara (120 V CA) coincida con la tensión del circuito de luminarias.

**PASO 2:** Retire las lámparas fluorescentes viejas y quite las cubiertas de los balastos.

**PASO 3:** Corte todos los cables que salen de los balastos lo más cerca posible de ellos. Deje los balastos en su lugar.

**Nota:** Las lámparas toggled reciben alimentación en un solo extremo (señalado con la etiqueta o las indicaciones del producto) y requieren el uso de portalámparas sin derivación.

Si los portalámparas tienen derivación, reemplácelos por los portalámparas sin derivación que vienen con los portalámparas. Consulte "Reemplazo de portalámparas con derivación" a continuación.

**PASO 4:** Conecte un cable de cada portalámpara de un extremo de la luminaria a la línea de tensión (negro) y conecte por separado el otro cable al neutro (blanco). En el extremo opuesto de la luminaria, corte todos los cables de los portalámparas.

**Nota:** Asegúrese de que la luminaria esté conectada a tierra después del proceso de adaptación del sistema de iluminación.

**PASO 5:** Vuelva a instalar las cubiertas de los cableados y las cubiertas de los balastos.

**PASO 6:** Pegue a la luminaria del sistema de iluminación recientemente adaptado la etiqueta de modificación de luminaria que se incluye. Para indicar el extremo que recibe alimentación, coloque la etiqueta en la cubierta del balasto, lo más cerca posible del extremo que recibe alimentación.

**PASO 7:** Instale las lámparas toggled nuevas. Asegúrese de instalar la lámpara con la orientación correcta (el extremo que tiene las etiquetas/indicaciones del producto deben conectarse con el cableado de CA de los portalámparas).

## REEMPLAZO DE PORTALÁMPARAS CON DERIVACIÓN

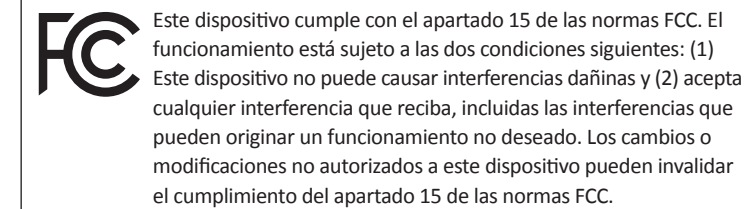
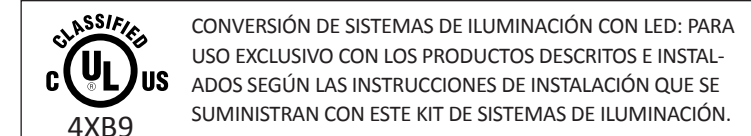
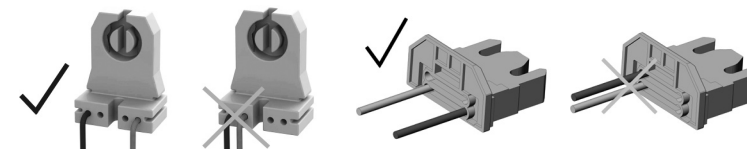
**PASO 1:** Quite los soportes o cubiertas que sostienen los portalámparas con derivación en su lugar.

**PASO 2:** Corte los cables que salen de los portalámparas con derivación. Trate de cortar los cables lo más cerca posible de los portalámparas con derivación. Deberá volver a utilizar estos cables.

**PASO 3:** Pele los cables de acuerdo con lo indicado por el pelacables calibrado en los portalámparas nuevos. Si no dispone de un pelacables calibrado, pele 3/8" [9,5 mm] de los cables.

**PASO 4:** Inserte 1 cable en cada extremo de cada portalámpara como se indica a continuación.

**PASO 5:** Vuelva a instalar los portalámparas y los soportes o cubiertas que haya quitado.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Solución
El tubo de LED no se enciende	El tubo de LED está instalado al revés	Asegúrese de que la lámpara esté instalada con la etiqueta lo más cerca posible del extremo con cableado (con alimentación) de la luminaria.
	El cableado de la luminaria se ha realizado incorrectamente o hay conexiones sueltas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise el cableado utilizando el esquema que se suministra en las instrucciones de instalación</li> <li>Verifique que las tuercas conectoras de cable no tengan conexiones sueltas</li> <li>Revise el extremo con alimentación de los portalámparas de la luminaria para asegurarse de que las clavijas de las lámparas reciban 120 V CA</li> </ul>
	Tubo de LED defectuoso	Comuníquese con toggled (1-844-864-4533)
El disyuntor detecta una condición de falla al encender la llave de la luz	Portalámparas con derivación instalados	Reemplace los portalámparas existentes por los portalámparas sin derivación de reemplazo que se incluyen. Siga las instrucciones de instalación anteriores.
	El cableado de la luminaria se ha realizado incorrectamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise el cableado utilizando el esquema que se suministra en las instrucciones de instalación</li> <li>Verifique que las tuercas conectoras de cable no tengan conexiones sueltas</li> <li>Revise el extremo con alimentación de los portalámparas de la luminaria para asegurarse de que las clavijas de las lámparas reciban 120 V CA</li> </ul>
Solo se enciende la mitad del tubo de LED	Tubo de LED defectuoso	Comuníquese con toggled (1-844-864-4533)
Todos los demás problemas	Desconocido	Comuníquese con toggled (1-844-864-4533)

Número de catálogo	Longitud de la lámpara	Alimentación de la lámpara	Tipo de luminaria	Dimensiones mín. de la luminaria	Cant. máx. de lámparas
D416	48"	16W	Empotrada (IC)* Superficie*	24" x 48" 24" x 48"	4 4
*Las lámparas están diseñadas para luminarias abiertas y cerradas.					

## Fr

- AVERTISSEMENT** – Risque d'incendie ou d'électrocution. L'installation de l'ensemble de rattrapage pour luminaire à DEL exige une connaissance des systèmes électriques de luminaires. Si vous ne répondez pas à ce critère, ne tentez pas l'installation. Communiquez plutôt avec un électricien qualifié.
- AVERTISSEMENT** – Risque d'incendie ou d'électrocution. Installez cet ensemble seulement dans les luminaires dont les caractéristiques techniques et les dimensions correspondent aux images.
- Vous ne devez ni créer ni modifier d'ouverture dans une enceinte comprenant des câbles ou des composants électriques lors de l'installation.
- AVERTISSEMENT** – Pour prévenir l'abrasion des câbles, évitez tout contact avec des arêtes de tôle ou tout autre objet coupant.
- AVERTISSEMENT** – Afin de contrer les risques d'incendie ou d'électrocution, ne vous servez pas de cet ensemble avec des luminaires à douilles shuntées à deux broches.